REGULATION (EEC) No 2195/75 OF THE COMMISSION

of 22 August 1975

on the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 (1) of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75 (2), and in particular Article 6 thereof;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 974/71 provides that where the market price for adult bovine animals remains lower than the intervention price for a relatively long period the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector may be modified accordingly;

Whereas these conditions are at present fulfilled, since the average Community market prices for adult bovine animals have for some time been considerably lower than the intervention price; whereas it seems appropriate to take this into account by providing for a calculation based on a fixed price equal to 90 % of the intervention price used for the calculation pursuant to Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1380/75 (3) of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts;

Whereas the monetary compensatory amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2021/75 (4) of 31 July 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application, as last amended by Regulation (EEC) No 2147/75 (5); whereas they must be modified to take account of the new basis of calculation for the beef and veal sector;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of calculating the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector the price shall be equal to the intervention price valid for adult bovine animals in the Member State in question, less 10 %.

Article 2

Part 3 of Annex 1 to Regulation (EEC) No 2021/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.
(3) OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.
(4) OJ No L 205, 4. 8. 1975, p. 1.
(5) OJ No L 218, 18. 8. 1975, p. 1.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	2	3	4	5	6	7
	— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —					
01.02 A II a)	32,02	88,86	6,12	4,473	2,155	
01.02 A II b) (1)	32,02	88,86	6,12	4,473	2,155	
	— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —					
02.01 A II a) 1 aa) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095	
02.01 A II a) 1 aa) 22	48,67	135,07	9,30	6,799	3,276	
02.01 A II a) 1 aa) 33	73,01	202,60	13,95	10,198	4,913	
02.01 A II a) 1 bb) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095	
02.01 A II a) 1 bb) 22	48,67	135,07	9,30	6,799	3,276	
02.01 A II a) 1 bb) 33	73,01	202,60	13,95	10,198	4,913	
02.01 A II a) 1 cc) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095	
02.01 A II a) 1 cc) 22	69,48	192,83	13,28	9,706	4,676	
02.01 A II a) 2 aa) (2)	54,11	150,17	10,34	7,559	3,642	
02.01 A II a) 2 bb) (2)	43,29	120,14	8,27	6,047	2,914	
02.01 A II a) 2 cc) (2)	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553	
02.01 A II a) 2 dd) 11 (2)	54,11	150,17	10,34	7,559	3,642	
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) (2)	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553	
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (2) (3)	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553	
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) (2)	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553	
02.06 C I a) 1	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095	
02.06 C I a) 2	69,48	192,83	13,28	9,706	4,676	

(1) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.

(1) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.

(1) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

(1) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.

(1) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwijzer ras en het Freiburger ras.

(1) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Friborgracen.

(2) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'une quantité de 22 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.

(2) The compensatory amount will not be levied within an annual tariff quota of 22 000 metric tons expressed in boneless meat to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.

(2) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen einer Menge von 22 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.

(2) L'importo compensativo non è riscosso nei limiti di un quantitativo di 22 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.

(2) Het compenserende bedrag wordt niet geheven voor een hoeveelheid van 22 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.

(2) Udligningsbeløbet opkræves ikke op til en maksimumsgrænse af 22 000 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.

(3) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(3) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(3) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(3) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(3) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(3) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.